

## WELKOM IN KILKENNY CASTLE

Het indrukwekkende kasteel domineert de bovenstad van Kilkenny en staat op een strategische hoogte vanwaar men een uitstekend overzicht heeft op de omgeving en mogelijke oversteekplaatsen van de Nore-rivier.

Gedurende de 8 eeuwen van het bestaan is er veel aan veranderd en aangebouwd. Daardoor heeft het gebouw nu de huidige complexe structuur met diverse bouwstijlen.

Het van origine Anglo-Romaanse kasteel werd in de eerste decade van de 13<sup>e</sup> eeuw gebouwd voor William Marshal, de 4<sup>e</sup> graaf van Pembroke (1146-1219).

Later werd Kilkenny Castle gedurende ongeveer 600 jaar de voornaamste Ierse residentie van de machtige en steenrijke familie Butler. Dat tijdperk begon toen

James de 3<sup>e</sup> hertog van Ormond (1360-1405) het kasteel in 1391 verwierf en eindigde in 1967 toen Arthur de 6<sup>e</sup> markies van Ormond het kasteel aan de stad Kilkenny verkocht voor het symbolische bedrag van 50 Ierse Pond.

De gebouwen staan sinds 1969 onder toezicht van het OPW (Office of Public Works).

OPW heeft veel archeologisch onderzoek laten doen en draagt zorg voor het behoud en de restauratie van het kasteel.

### Entrance Corridor

Deze gang is geconstrueerd bij een verbouwing de 19<sup>e</sup> eeuw en loopt over de gehele lengte van het blok. Het centrale gedeelte was een zogenaamde "porte cochère" een poort voor koetsen, die later werd uitgebreid en geïntegreerd in de gang.

Dit voegt een Gotische dimensie toe aan het interieur en maakt circulatie gemakkelijker.

### Withdrawingroom (letterlijk vertaald terugtrekkamer)

Deze kamer is teruggebracht in de originele staat uit de 18<sup>e</sup> eeuw. In de 50tiger jaren van die eeuw trokken de dames zich na het diner terug in deze kamer, terwijl de heren in de eetkamer gRnoten van hun port en sigaren.

Aan de muren zijn restanten te zien van het originele handbeschilderde Chinese behang waarin een door David SkinnRr op de computer gemaakte bewerking van het dessin te zien is. De schouw is een 19e-eeuwse reproductie van een vroeger Frans ontwerp.

### Dining Room

De eetkamer stamt uit dezelfde periode als de "terugtrekkamer". De muren zijn behangen met een royaal uitgevoerd handgedrukt behang. Op de haarplaat is waarschijnlijk een afbeelding te zien Bacchus in een koets getrokken door 2 tijgers of leopards, omgeven door klassieke bloemenmotieven.

## **Entrance Hall**

Op deze plaats is sinds de verbouwing van het kasteel in de 17<sup>e</sup> eeuw een centrale hal geweest. De doorgang naar de massieve vestingmuren is tweemaal gemoderniseerd in de 19<sup>e</sup> eeuw. De zwart-witte vloer dateert eveneens uit die tijd. De marmeren tafel steunt op een voetstuk uit de 18<sup>e</sup> eeuw. De portretten werden in 1995 door de Ierse regering aangekocht uit de familiecollectie.

## **The Ground Floor**

Tijdens het bestaan van het kasteel zijn de namen en functies van deze kamers op de begane grond telkens weer gewijzigd, in samenhang met de gewoonten en gebruiken in bepaalde tijden. In de 17<sup>e</sup> eeuw waren hier de hertogelijke vertrekken.

## **The Grand Staircase**

Deze mahoniehouten trap uit de 19<sup>e</sup> eeuw is ontworpen en gemaakt door de plaatselijk firma R. Furniss & Son.

De trap leidt naar de

## **Tapestry Room**

Gelegen in de noordelijke toren met originele dikke muren. Ook dit vertrek werd aangepast, hoewel het cirkelvormig gedeelte nog altijd hetzelfde is als in de 17<sup>e</sup> eeuw. De muren waren toen voorzien van een verguld lederen wandbekleding. In de 18<sup>e</sup> eeuw werd dit vervangen door een aantal wandtapijten, die op het ogenblik worden gerestaureerd. Het in Gotische stijl handgedrukte behang is modern.

## **First Floor**

Bij het inrichten van de pronkkamers uit de 16<sup>e</sup> en 17<sup>e</sup> eeuw op deze verdieping is men verkwistend te werk gegaan. Er hingen o.a. een aantal prachtige wandtapijten. Via de dubbele deur kom je in de eveneens rijk ingerichte slaapkamer en naar het toilet van de gravin in de west toren. Nu is de ruimte ingericht als ontvangstkamer, salon en bibliotheek, zoals het laat in de 19<sup>e</sup> eeuw was.

## **Anteroom**

Deze kleine ontvangstkamer werd gebouwd op een plek waar eerder een stenen trap was.

## **Library**

De decoraties in de bibliotheek zijn een samenvoeging van diverse stijlen vanaf het midden tot het einde van de 19<sup>e</sup> eeuw. Naar een voorbeeld van restanten uit vroeger tijden zijn de Franse zijden poplin gordijnen speciaal geweven, gebaseerd op een dessin van de firma Pelles in Lyon. Ook de gordijnen van zijden damast komen van dezelfde firma en de koven boven de gordijnen zijn origineel. De boekenkasten zijn gemaakt naar voorbeeld van het originele mahoniehouten model in de hoek aan de rechterkant. De spiegel boven de schoorsteenmantel is gerestaureerd en opnieuw verguld. De Berber vloerkleden hebben dessins die gebaseerd zijn op voorbeelden van Izmir motieven. De tapijten werden specifiek voor het kasteel vervaardigd door de firma Woodward Grosvenor, waar ook de originele vloerkleden waren gemaakt.

## **Drawing Room**

In de salon uit dezelfde periode als de bibliotheek hangen schilderijen uit de originele Ormond-collectie. Het schilderij op de eindmuur toont de vijf oudste kinderen van Charles I. Het is in de 17<sup>e</sup> eeuw gemaakt door een onbekende schilder naar het origineel van de Vlaamse schilder Anthony van Dyck. Aan de linkerkant hangt "Allegory of Avarice" van de Vlaamse schilder Jan de Herdt. en rechts hangen diverse Italiaanse landschappen uit de 18<sup>e</sup> eeuw. Boven de haardplaats 2 Schotse landschappen uit de 19<sup>e</sup> eeuw van een lid van de familie Nasmyth uit Edingburg.

## Private Stars

Deze trap is geconstrueerd tijdens de verbouwing in de dertiger jaren van de 18<sup>e</sup> eeuw.

De granieten trap voert naar de slaapkamergang uit dezelfde periode. Net plafond is voorzien van vroeg decoratief pleisterwerk.

## Blue Corridor

De originele "blauwe galerij" uit de 16<sup>e</sup> eeuw was op deze verdieping. In de 17<sup>e</sup> eeuw was de Ormond schilderijencollectie de grootste in Ierland.

## Blue Bedroom

De blauwe slaapkamer bevindt zich in de zuidelijke toren. Het elegante patroon van het behang is ontworpen door William Morris. Met de aanliggende badkamer was dit een vroeg voorbeeld van een suite.

## Chinese Bedroom

De muren van deze kamer zijn gedecoreerd met een moderne reproductie van handbeschilderd Chinees behang, in overeenstemming met de inrichting van deze kamer.

## Staircase

Deze hoofdtrap voorziet in een betere toegankelijkheid van dit onpraktische gebouw en is gebaseerd op een Moors model. Door de architecten Deane en Woodward gemaakt om beter toegang te krijgen tot de schilderijengalerij. Het beeldhouwwerk van gebladerte en kleine dierlijke details is het werk van de beeldhouwer Charles William Harrison (1835-1903).

## Picture Gallery Wing

In de vroege 19<sup>e</sup> eeuw gebouwd door de architect William Robertson op oude fundamenten. De schilderijenvleugel had oorspronkelijk een plat dak, dat al kort na de voltooiing problemen opleverde.

De befaamde architecten Deane & Woodward werd in 1860 aangetrokken om het totale ontwerp van de galerij te renoveren en correcties aan te brengen in het werk van Robertson. Er kwamen 4 erkers in de westelijke muur en de acht bestaande ramen werden dichtgemetseld. Ook werd er een erker aan de oostmuur gebouwd. Het platte dak werd vervangen door een hoog dak, met grote ramen. De balken van het plafond steunen op stengebeeldhouwde corbelen. John Hungerford (1820-

1902), professor voor Schone Kunsten aan het Newman College decoreerde de dwarsbalken met dicht naast elkaar gelegen vergulde dieren- en vogelkoppen.

De marmeren schouw van Carrara marmer is ontworpen door J.H. Pollen in een quasi Middeleeuwse stijl. De schouw is geleverd door de firma Ballyntyne uit Dublin. De kap is versierd met bladermotieven.

De sierlijsten eronder zijn gedecoreerd met de wapens van de Ormond familie.

Sommigen van de schilderijen in dit vertrek zijn uit de 17<sup>e</sup> eeuw en later eeuwen.

In de 19<sup>e</sup> eeuw omvatte de collectie ruim 300 schilderijen, een mix van portretten van voorouders en Koninklijke portretten, Hollandse en Italiaanse landschappen en Italiaanse religieuze schilderijen.

## Kitchen Corridor

Deze gang is 3 trappen naar beneden vanaf de schilderijengalerij. Net vertrek huisvest de Butler Gallery of Contemporary Art. (hedendaagse kunst)

Ook is hier de Victoriaanse keuken.

*We hopen dat u hebt genoten van uw bezoek aan Kilkenny Castle en de omringende  
ingang en de pleinen links van de*

*This was an on-site translation.*

*Our apologies for any mistakes and/or omissions.*

